



# Christ Our Savior

## CATHOLIC PARISH

SEPTEMBER 21, 2025 | TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

### Mass Schedule / Horario de Misas

#### Saturday Vigil / Sábado Vigilia

5:00pm (English)

7:00pm (Español)

#### Sunday Masses / Misas Dominicales

8:30am (English)

10:30am (Español)

12:00pm (ASL - Hard of Hearing)

1:00pm (Vietnamese)

5:00pm (Bilingual - EN & ESP)

#### Daily Masses (English) / Misas Diarias (Ingles)

8:00am (Monday-Saturday)

#### First Friday of the Month / Primer Viernes del Mes

7:00pm (Español)

### Confessions / Confesiones

#### Saturday / Sábado

3:30pm - 4:30pm (EN, ESP & VIET)

### Exposition of the Blessed Sacrament / Exposición del Santísimo Sacramento

#### Every Friday / Cada Viernes

6:00pm - 7:00pm

#### First Friday of the Month after 8:00am Mass

until 7:00pm (Spanish Mass)

#### Primer Viernes despues de la Misa de 8:00am

hasta la Misa en Español de las  
7:00pm



### Our Mission Statement

Christ our Savior Catholic Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia Católica Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

CHRIST OUR FOUNDATION. CHRIST OUR HOPE. CHRIST OUR SAVIOR.



If you went to a Catholic school, you were taught that the colony of Maryland was established as a “Catholic Colony” by Cecil Calvert, the Barron of Baltimore in 1634. At that time Catholics were persecuted in England. Having a place away from oppression was seen as a relief. In 1689 the growing population of Puritans staged a take over of the colonial government and outlawed the practice of the Catholic faith.

After the enactment of the Constitution, which in the First Amendment of the Bill of Rights established the right of the free practice of religion from government interference, the 13 original State had to grant the right to Catholics to practice their faith openly. This did not end persecution of Catholics in the United States. Catholics were always seen a suspect in their loyalty to the United States because of their allegiance to the Pope. Only with the election of John Kennedy as president of the United States, did this suspicion died down a bit. It has never entirely gone away.

The reason I am sharing this with you is the rise of “Christian Nationalism” in our times. This is a movement that believes the United States was established as a Christian nation. Because of the history of the experience of Catholics in the United States, we should not welcome this idea. What is meant by a Christian nation is a Protestant nation, and Catholics have never fared very well under this interpretation.

We as Catholics should do all in our power to preserve the First Amendment of the Bill of Rights. Our practice of our faith has always been defended and enriched by the non-interference of the government. An establishment of a national religion will not be good for us Catholics.

Si asististe a una escuela católica, te enseñaron que la colonia de Maryland fue establecida como una “colonia católica” por Cecil Calvert, el Barón de Baltimore, en 1634. En ese tiempo, los católicos eran perseguidos en Inglaterra. Tener un lugar alejado de la opresión era visto como un alivio. En 1689, la creciente población de puritanos organizó una toma del gobierno colonial y prohibió la práctica de la fe católica.

Después de la promulgación de la Constitución, que en la Primera Enmienda de la Carta de Derechos estableció el derecho al libre ejercicio de la religión sin interferencia del gobierno, los 13 Estados originales tuvieron que conceder a los católicos el derecho de practicar su fe abiertamente. Esto no puso fin a la persecución de los católicos en los Estados Unidos. Los católicos siempre fueron vistos con sospecha en cuanto a su lealtad hacia los Estados Unidos debido a su obediencia al Papa. Solo con la elección de John Kennedy como presidente de los Estados Unidos esta sospecha comenzó a disminuir un poco. Sin embargo, nunca ha desaparecido por completo.

La razón por la que comparto esto contigo es el auge del “nacionalismo cristiano” en nuestros tiempos. Este es un movimiento que cree que los Estados Unidos fueron establecidos como una nación cristiana. Debido a la historia de la experiencia de los católicos en los Estados Unidos, no deberíamos dar la bienvenida a esta idea. Lo que realmente se quiere decir con una nación cristiana es una nación protestante, y los católicos nunca hemos salido bien parados bajo esa interpretación.

Nosotros, como católicos, debemos hacer todo lo posible para preservar la Primera Enmienda de la Carta de Derechos. La práctica de nuestra fe siempre ha sido defendida y fortalecida por la no interferencia del gobierno. El establecimiento de una religión nacional no será bueno para nosotros los católicos.

PARISH INFORMATION • INFORMACIÓN PARROQUIAL



Weekly Events /  
Eventos Semanales

**Sunday, September 21<sup>st</sup>**

7pm | Hispanic Rosary

**Monday, September 22<sup>nd</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
6pm | Legión de María  
7pm | Hispanic Rosary

**Tuesday, September 23<sup>rd</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
7pm | Hispanic Rosary

**Wednesday, September 24<sup>th</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
6pm | Desafío  
6pm | Young Adult Ministry Meeting  
7pm | Hispanic Rosary

**Thursday, September 25<sup>th</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
12pm | Al-Anon  
7pm | Lectio Divina-Spanish  
7pm | Hispanic Rosary

**Friday, September 26<sup>th</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
4pm | Young Adult Speed Dating  
6pm | Holy Hour  
6pm | Viet. Lit. Dance Group  
7pm | Hispanic Rosary

**Saturday, September 27<sup>th</sup>**

8:30am | Trilingual Rosary  
8:30am | Cristo Rey HS Reps.  
3:30pm | Confessions  
5:30pm | DMI Survey Campaign  
7pm | Hispanic Rosary

**Next Sunday, September 28<sup>th</sup>**

9am Cristo Rey HS Reps  
9am DMI Survey Campaign  
1:30pm Viet. Catholic Mom  
7pm | Hispanic Rosary

Contact Us / Contáctenos

**Christ Our Savior Catholic Parish**

2002 West Alton Avenue, Santa Ana, CA 92704  
(714) 444-1500 | [www.COSCP.org](http://www.COSCP.org)  
MyParish App: Text APP to 88202

Facebook: @christoursaviorcatholicparish  
Instagram: @christoursaviorcatholicparish  
Youth Ministry Instagram: @ym.christoursavior  
Young Adults Instagram: @ya.christoursavior

**Office Hours**

Mon-Fri 9am-12pm | 1pm-4:30pm | 5pm-8:30pm  
Saturday 9am - 3pm | Sunday 8am - 2pm

Stewardship / Corresponsabilidad  
FOR THE WEEK OF SEPTEMBER 14<sup>TH</sup>

Regular Sunday Collection .....	\$9,797.00
Online Giving .....	\$3,478.00
<b>Total .....</b>	<b>\$13,275.00</b>
Goal .....	\$15,000.00
<b>Difference .....</b>	<b>\$1,725.00</b>

“**Stewardship** is the grateful response of a Christian disciple who recognizes and receives God’s gifts and shares these gifts *generously* in love of God and neighbor.” -United States Conference of Catholic Bishops’ Pastoral Letter, Stewardship: A Disciple’s Response

“La **corresponsabilidad** es la respuesta agradecida de un discípulo cristiano que reconoce y recibe los dones de Dios y comparte *generosamente* estos dones por amor a Dios y al prójimo.” -Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos, Carta Pastoral “La corresponsabilidad: La respuesta de un discípulo”



"How will you use your God-given gifts to serve Him and His people?"



"¿Cómo usarás los dones que Dios te ha regalado para servirle a Él y a nuestro prójimo?"

"Bạn sẽ sử dụng những ân sủng mà Chúa ban cho bạn như thế nào để phục vụ Ngài và dân Ngài?"

Second Collection / Segunda Colecta

Next week we will have a second collection to support Walking with Moms in Need. Thank you for your contribution!

La próxima semana tendremos una segunda colecta para apoyar a Caminando con Madres Necesitadas. ¡Gracias por su contribución!

PRAYER & WORSHIP

ORACIÓN & ADORACIÓN

Mass Intentions /  
Intenciones de las Misas

**Sunday, September 21<sup>st</sup>**

08:30am | +Chester Chiudioni  
10:30am | +Floralma Maldonado  
05:00pm | For the People

**Monday, September 22<sup>nd</sup>**

08:00am | +Jeff Stolar

**Tuesday, September 23<sup>rd</sup>**

08:00am | +Maria Tanya Bui

**Wednesday, September 24<sup>th</sup>**

08:00am | +Polo Gustavo

**Thursday, September 25<sup>th</sup>**

08:00am | Janet Martin & Family

**Friday, September 26<sup>th</sup>**

08:00am | +Maria Gaytan  
+Javier Chavez  
+Jose Maria Chavez

**Saturday, September 27<sup>th</sup>**

08:00am | +Daniel Navarro  
+Roberto Navarro  
05:00pm | For the People  
07:00pm | +Ramiro Vera  
+Carmen Vera

**Next Sunday, September 28<sup>th</sup>**

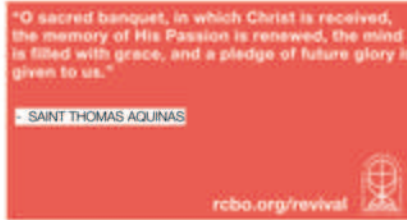
08:30am | +Roger Gonzales  
10:30am | +Ramon Ruiz Ortiz  
+Ofelia Herrera Garcia  
05:00pm | Maria & David Carbajal

Let Us Pray for the Sick /  
Oremos por los Enfermos

Fidel Garcia Bautista

Let Us Pray for the Departed  
Oremos por los Fieles Difuntos

Anastasia Castorena	Josefina Hernandez
Ariday Rendon	Beltran
Guadalupe Rodriguez	Lydia Salvetta
Hector Rodriguez	Maria Berta Silva
Isaura Dorantes	Chaverria
	Yolanda Rodriguez



Scripture Readings / Lecturas Bíblicas

**Sunday, September 21<sup>st</sup> | Catechetical Sunday**

Amos 8:4-7/Ps 113:1-2, 4-6, 7-8/1 Tim 2:1-8/Lk 16:1-13

**Monday, September 22<sup>nd</sup> | National Migration Week**

Ezra 1:1-6/Ps 126:1b-2a,2cd-3, 4-5, 6/Lk 8:16-18

**Tuesday, September 23<sup>rd</sup> | St. Pius of Pietrelcina, Priest**

Ezra 6:7-8, 12b, 14-20/Ps 122:1-2, 3-4ab, 4cd-5/Lk 8:19-21

**Memorial**

Gal 2: 19-20/Ps 128: 1-2, 3, 4-5/Matt 16: 24-27

**Wednesday, September 24<sup>th</sup> |**

Ezra 9:5-9/Tob 13:2, 3-4a, 4befghn, 7-8/Lk9:1-6

**Thursday, September 25<sup>th</sup> |**

Haggai 1:1-8/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a & 9b/Lk 9:7-9

**Friday, September 26<sup>th</sup> | Sts. Cosmas and Damian, Martyrs**

Haggai 2:1-9/Ps 43:1, 2, 3, 4/Lk 9: 18-22

**Memorial**

Wisdom 3: 1-9/Ps 126: 1bc-2ab, 2cd-3, 4-5, 6

**Saturday, September 27<sup>th</sup> | St. Vincent de Paul, Priest**

Zech 2:5-9, 14-15a/Jer 31:10, 11-12ab, 13/Lk 9:43b-45

**Memorial**

1 Cor 1:26-31/Ps 112:1bc-2, 3-4, 5-7, 7-8, 9/Matt 9:35-38

**Next Sunday, September 28<sup>th</sup> | Priesthood Sunday**

Amos 6:1a, 4-7/Ps 146:7, 8-9, 9-10/1 Tim 6:11-16/Lk 16: 19-31



Wedding Banns /  
Amonestaciones  
**SATURDAY, SEPTEMBER 27<sup>TH</sup>**

- ✪ Hai Doan & Jennifer Dang
- ✪ Vinson Nguyen & Brittany Huynh
- ✪ Jesus Pena & Cynthia Echeverria



Legión de María

La Legión de María Juvenil y Adultos se reúnen todos los lunes de 6:30pm a 8pm. ¡Todos son invitados! Para más información, favor de contactar la oficina parroquial.



Santo Rosario

Únase a nosotros a rezar el Santo Rosario diario. Capilla del Santísimo Sacramento 8:30am Trilingüe 7pm Español

COSCP YOUTH MINISTRY

## NEW PEER LEADERSHIP TEAM NAME!

# S.O.S.

“Servants of Our Savior”

S.O.S. Leaders are High School Teens Who:

- 01 Have Received their Confirmation
- 02 Lead by Example in Faith and Service
- 03 Inspire & Support Peers/Confirmation Teens
- 04 Are Becoming Missionary Disciples

Interested in making an impact? Join S.O.S!

Contact Director for details:  
Alyssa LaRoche / alarochefw@coscp.org

## YOUTH & YOUNG ADULT MASS KICK-OFF



SUNDAY, SEPTEMBER 28, 2025



5PM MASS CONFIRMATION TRAINING FROM 6:30-8PM



CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

FAITH. COMMUNITY. CONNECTION.

CHRIST OUR SAVIOR YOUNG ADULTS + GOOD TOGETHER SPEED DATING presents

## Catholic/Christian Speed Dating

Friday, Sept 26th | 6:30-9 PM | Ages 25-37  
2000 W Alton Ave, Santa Ana, CA 92  
\$30, price will increase to \$35 on the 15th



1. SCAN QR CODE TO SIGN UP
2. PAY AT SIGN UP VIA VENMO OR ZELLE (details on the form!)
3. SHOW UP on Sept 26<sup>th</sup> to SPEED DATE!



YOU ARE NOT ALONE: FIND SUPPORT IN AL-ANON

For Family and Friends of Alcoholics  
Every Thursday at 12 noon  
Christ Our Savior Catholic Parish  
Old Parish Building

FOR MORE INFORMATION  
714-444-1500

**Welcome!**  
**¡Bienvenidos!** **Chào Mừng!**  
**TO THE CATECHETICAL SUNDAY CELEBRATION**  
**A LA CELEBRACIÓN DEL DOMINGO CATEQUÉTICO**  
**ĐẾN VỚI LỄ MỪNG CHÚA NHẬT GIÁO LÝ**  
**Join us in celebrating our mission to be and to form missionary disciples in the love of Christ.**  
**Acompáñenos a celebrar nuestra misión de ser y formar discípulos misioneros en el amor de Cristo.**  
**Hãy cùng chúng tôi hiệp dâng và sống sứ mạng trở nên những môn đệ truyền giáo và đào tạo môn đệ truyền giáo trong tình yêu của Đức Kitô.**

### Disciple Maker Index (DMI)

Starting Sept. 22<sup>nd</sup> we will be conducting the DMI Survey where parishioners will be invited to reflect on their journey of discipleship, parish leaders will be able to make data-driven decisions and help parishioners grow in their faith.

**We greatly appreciate your participation!**



A partir del 22 de septiembre estaremos realizando la Encuesta DMI, en la cual se invitará a los feligreses a reflexionar sobre su camino de discipulado. Los líderes parroquiales podrán tomar decisiones basadas en datos y ayudar a los feligreses a crecer en su fe.

**¡Agradecemos mucho su participación!**



(949) 662-8163



LOCAL PARISHIONER  
**AFFORDABLE & COMPASSIONATE DENTISTRY**

**NEW PATIENT SPECIAL \$79**

Exam includes full set of x-rays & regular cleaning

(657) 251-0109  
13161 Brookhurst St, Garden Grove



**SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY**

Serving Parish Families Since 1963

**714-544-1450**

220 E. Main St. • Tustin, CA

www.saddlebackchapel.com • FD 1099



**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
  - Flood Detection
  - Fire Safety
  - Carbon Monoxide
- 833-287-3502



**PHOLUSCIOUS**

**PHO • RICE  
GARLIC NOODLES  
VERMICELLI**  
PHO Starting from **\$13.99**



**(657) 204-9868**

8162 Talbert Ave #104 • Huntington Beach, CA  
Hours: 10am - midnight (daily)

**LAW OFFICES OF  
JOHN MIKHAIL**

• **Car Accident Attorney**

*Abogado de Accidentes de carro*

• **Uber Accidents**

*Accidentes de Uber*

• **Workers' Compensation Attorney**

*Abogado de Compensación de Trabajadores*



310-806-1231 WWW.LAWOFFICEJOHN.COM

Free Consultation | Consulta Gratis *Se Habla Español*

Pursuant to Labor Code Section 5432(A), Making A False Or Fraudulent Workers' Compensation Claim Is A Felony Subject To Up To 5 Years In Prison Or A Fine Of Up To \$50,000 Or Double The Value Of The Fraud, Whichever Is Greater, Or By Both Imprisonment And Fine.

**FREE  
AD DESIGN**

with purchase of this space

CALL  
800-950-9952

**catholicmatch®**

California

CatholicMatch.com/CA



**PIZZA D'ORO**

1145 Baker St. Costa Mesa, CA

**(714) 549-0685**

Dine in • Carry out  
Catering • Online Delivery

EatAtPizzaDoro.com

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Victoria Quinn**

vquinn@4LPi.com

(800) 950-9952 x2602

**Place Your Ad Here and  
Support our Parish!**

Instantly create and  
purchase an ad with

**AD  
CREATOR  
STUDIO**



4lpi.com/adcreator

**SHORT STAFFED?**

Place an ad here to find new  
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

**TWO THUMBS UP EXPRESS CAR WASH**

FREE VACUUM & COMPRESSED AIR  
★ WITH EVERY WASH ★

4450 WESTMINSTER AVE • SANTA ANA, CA  
TWO THUMB SUP CAR WASH.COM

**DOES YOUR NONPROFIT  
ORGANIZATION NEED  
A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported  
print and digital newsletters  
to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)

**OUR COMMUNITY NEWSLETTER**  
OCTOBER EDITION



Scan to contact us!

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4LPi.com](http://www.4LPi.com)

Christ Our Savior Catholic Parish, Santa Ana, CA

05-1376